



 **IPKA**  
TOYS & TOOLS

دار بافندگی

WEAVING  
LOOM

ایپکا، راهگشای صنعت فردا!



## Weaving History

Weaving is old. Really old. In fact, archeologists have discovered evidence that weaving was around during the Stone Age! There are many types of weaving styles and materials used – people all over the world use plant material to weave baskets and rugs for example. People also weave using various types of string and yarn. In fact, before the Industrial Age and the automation of weaving machines, the skill and knowledge needed to weave was very important to most cultures. Cloth, baskets and rugs – things we sometimes take for granted, had to be made by hand. Just think how long it would take you to weave an entire rug!

Over the years, different styles and types of looms have been invented to speed up the process. Today most cloth is created on huge machines that are much faster and efficient than human labour. Weaving it by machine or human hand, still plays an important role in our society. Weavings can be very basic (finger weaving for example) or extremely complex. Some woven objects, such as potholders, serve a daily purpose, while others we admire as great works of art.

## تاریخچه هنر بافت

بافت، تاریخچه‌ای بسیار قدیمی دارد؛ تا آنجا که باستان‌شناسان مدارکی دال بر وجود هنر بافندگی در عصر حجر یافته‌اند. انواع مختلفی از روش‌های بافندگی با مواد اولیه متفاوت در دنیا وجود دارد؛ به طور مثال در بسیاری از نقاط جهان، برای بافت سبد و حصیر از گیاهان استفاده می‌شود؛ همچنین انواع نخ و کاموا برای بافندگی مورد استفاده قرار می‌گیرد. در حقیقت قبل از آغاز عصر صنعت و ایجاد ماشین‌های تمام خودکار بافندگی، مهارت بافتن با دست در فرهنگ‌های مختلف از اهمیتی خاص برخوردار بود و بسیاری از مایحتاج روزانه مردم از قبیل پارچه، سبد، زیرانداز و فرش به صورت دستی بافته می‌شد. کافی است تصور کنید چه مدت زمانی طول می‌کشید تا یک فرش به صورت کامل بافته شود تا دریابید چرا در طول زمان انواع و سبک‌های مختلفی از دار بافندگی ساخته شد تا به این فرآیند سرعت بخشد.

امروزه بیشتر منسوجات مصرفی توسط ماشین‌های پیشرفته بافته می‌شوند که صرفه‌جویی زمان و نیروی انسانی را در پی دارند. همه می‌دانیم که بافندگی با دست یا با ماشین هنوز نقش مهمی در جامعه دارد. بافت می‌تواند ساده (مثل بافتنی با میل) یا پیچیده باشد و اگرچه دست بافته‌هایی مانند کیف، کلاه، دستکش و ... در زندگی روزمره ما کاربرد دارند ولی بسیاری از طرح‌ها و مدل‌های متفاوت، تنها تجلی هنر یک هنرمند محسوب می‌شود.

Contents :



کوجی  
Shed Stick



ماکو (دو عدد)  
Weaving Shuttle (2pcs)



شانه  
Weaving Comb



نخ تار- کاموا  
Yarn-Warp String

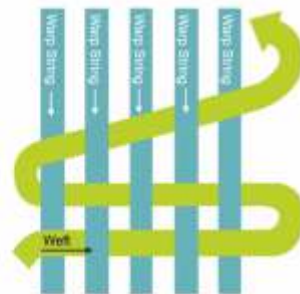
محتویات بسته دار بافندگی :

Concepts:

Warp Strings:

The threads stretched lengthwise in a loom.

Weft: Refers to the threads or string used crosswise in a loom.



مفاهیم :

تار: نخى که به صورت عمودى و موازى یکدیگر، از سر دار به زیر کشیده می‌شود و پایه‌ای برای دست‌بافته‌ها محسوب می‌شود.

پود: نخى که در عرض دار از لایه‌لای تارها عبور می‌کند و طرح و نقش را در دست‌بافته تشکیل می‌دهد.

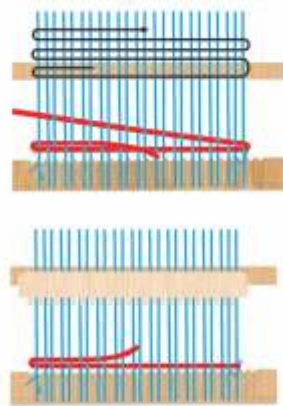




## Plain Weave

Use the shed stick to separate the warp strings in such a way that each of them threads one tooth. Warp the yarn around the weaving-shuttle. Starting at the middle bottom of the loom, place the weaving shuttle under one string and over the next pulling the yarn (called the weft), so that it alternates in a pattern above one warp string and beneath the next. It alternates above and then beneath, all the way across the row by going over the last string you will begin the new row by going underneath it.

Please remember to tap the yarn using the comb, everytime you finish a row. This will ensure your work is neat and tight.



## آموزش بافت ساده :

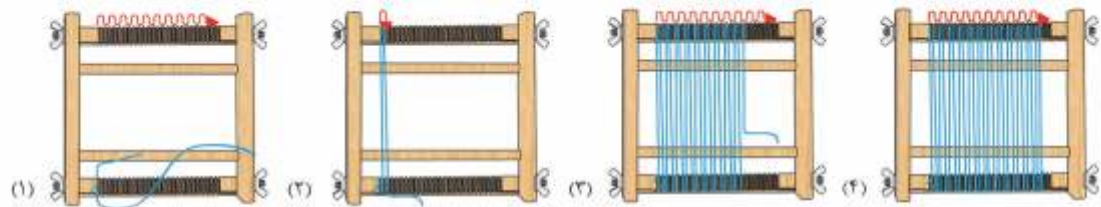
ساده ترین نوع بافت به شرح زیر است:  
ابتدا کوچکی را زیر تارها قرار داده و از هر شیار آن یک تار رد کنید. بدین ترتیب تارها از هم جدا شده و ماکو به راحتی می تواند از بین آن ها عبور داده شود. مقداری کاموا دور ماکو بپیچید. بافت را از میانه دار آغاز کنید و ماکو را از بین تارها به صورت یک در میان عبور دهید. در ردیف بعدی کوچکی را اندکی بچرخانید تا جهت تارهای زیر و رو تغییر کرده. فاصله بین تارها زیاد شده و ماکو به راحتی از میان تارها عبور کند. پس از بافت هر ردیف جهت نشاندن پودها بر روی یکدیگر از شانه استفاده کنید.

به خاطر داشته باشید برای شروع یک ردیف جدید جهت بافت را حتماً تغییر دهید؛ به این معنی که اگر برای بافت ردیف اول، نخ کاموا را از زیر نخ های تار عبور داده اید، در ردیف بعدی، کاموا روی نخ ها قرار می گیرد. اگر در انتهای ردیف، کاموا از روی آخرین تار عبور کرد در ردیف بعدی کاموا را از زیر همان تار عبور داده و بافت را ادامه دهید.

## Getting Started

Using the white string, thread it through the tooth in the lower left corner of the loom and tie a knot to anchor it in place. Loop the white warp string around the bottom of the tooth, and pull it straight to the top and loop it around the next tooth.

Continue this up and down pattern until you reach the end of the loom from the top right. Make sure that each line of warp string is tight. Thread the string from the last tooth and tie it off in a knot.



## روش چله کشی :

ابتدا سر نخ تار را در اولین شیار چوب پایین دار قرار داده و گره محکم بزنید (۱)؛ سپس نخ را به سمت بالا برده از اولین شیار چوب سر دار رد کرده، به سمت پایین بکشید و از شیار بعدی پایین دار عبور دهید. (۲)

همین کار را تا آخرین شیار دار ادامه دهید. در پایان، باقیمانده نخ را نیز به پایین دار گره بزنید. توجه داشته باشید که نخ را باید یک در میان از شیارها رد کنید. (۳) (۴)

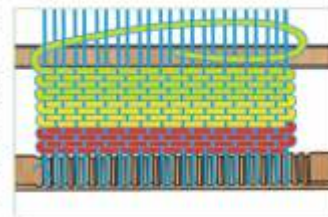
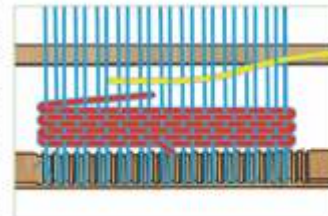
چنانچه تصمیم به بافت یک طرح با دو رنگ کاموا دارید، می‌توانید هر رنگ را دور یک ماکو ببیچید. همچنین می‌توانید به جای نخ تار، با انواع کاموا دار را چله کشی کنید. برای بافت به جای کاموا از روبان استفاده کنید. برای اینکه بافته‌های شما سریع‌تر تمام شود، کاموا را دولا کرده بعد به ماکو ببیچید. برای زیباتر شدن کار، این دو لایه را از دورنگ متفاوت انتخاب کنید و نیز از مهره‌های کوچک رنگی که آنها را از داخل کاموا عبور داده‌اید، استفاده کنید.

- In order to weave with two different colors of yarn you can use two weaving shuttles. You can also,
- Use different kinds of yarn instead of warp strings.
  - Use ribbon instead of yarn for weaving.
  - Double yarn strands to finish weaving projects faster. (use different colors of yarn for this purpose).
  - Thread colorful beads onto the yarn at the beginning of the project and you'll be amazed with the result.

To change colors or simply continue where the yarn ended, simply tuck the end of the yarn through the warp string and tap it tightly against the preceding row. Make sure there is about 2cm overlapping between the old and new yarn.

(Note: Do not tie two pieces of yarn together or attempt to start where the other yarn ended. as this will result in gaps or bulges in the finished product.)

Continue weaving the yarn across each row until you reach the desired length of your weaving piece. Tuck the tail back into the previous row, and remember to tap the yarn tightly.



برای تغییر رنگ کاموا در حین بافت دو رنگ پس از اینکه چند ردیف با رنگ اول بافتید، انتهای کاموا را از ماکو جدا کنید به نحوی که حدوداً ۴ سانتی‌متر از ردیف بعدی را بافته باشید و نخ کاموا را بین نخ‌های تار رها کنید و آنرا شانه بزنید. رنگ بعدی را با ماکو به نحوی از نخ‌های تار عبور دهید که ابتدای آن با انتهای نخ قبلی ۲ سانتی‌متر همپوشانی داشته باشد.

(توجه: دو سر کامواها با رنگ‌های مختلف را به هم گره نزنید؛ همچنین بافت با کاموای جدید را دقیقاً از انتهای کاموای قبلی شروع نکنید، زیرا در انتهای کار، فاصله بین دو نخ ظاهر زیبایی نخواهد داشت.) توجه داشته باشید که در انتهای کار قبل از اینکه ردیف آخر را شانه بزنید، لازم است در فاصله بین دو رج، نخ کاموا را تا نیمی از دار به سمت داخل بافته و سپس شانه بزنید تا نخ‌ها از تار جدا نشوند.



- Wefts can be brought out from the teeth easily.



- بدین ترتیب به راحتی امکان خارج کردن تارها از شیارها فراهم می‌شود.

- Tie with double knots.



- در آخر تارها را دو به دو مطابق شکل گره کور بزنید.

### Completing the weaving project

- Loose the screws in both sides of the loom.



### طرز جدا کردن دست بافته از دار

- ابتدا پیچ‌های دو طرف دار را کمی باز و آن‌ها را به سمت داخل دار مایل نمایید.

- Cut the loops on bottom and top.

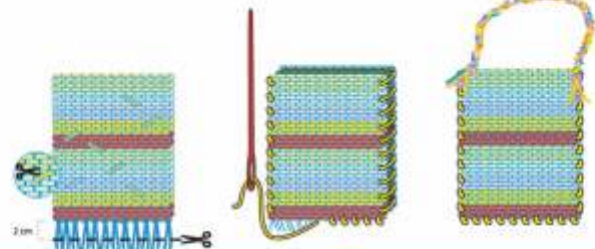


- سپس قسمتی از تار که به چوب گره خورده است را با قیچی برش دهید.



### How to make your very own mini bag

Trim the tassel and trim all tails so the yarn is flush with the weaving. Connect 2 weaving mini rugs together. Leave the tassels at the bottom and tuck them in during you attach these 2 weaving rugs together. Cut 6 long lengths of different colored wool. Split them into 3 groups and plait as you do your hair. Attach the strap to finish the bag. Congratulations! You've created your own mini bag!



۱۲

### طرز بافت کیف کوچک :

برای بافت یک کیف، لازم است دو قطعه هم اندازه دست بافته داشته باشید تا بتوانید آن ها را به هم وصل کنید. چنانچه این دو قطعه را با چند رنگ کاموا بافته‌اید، اضافات کامواها را از روی کار یا قیچی ببرید تا سطح کار یکنواخت شود. دقت داشته باشید که اضافات نخ تار باید در پایین کار قرار بگیرد تا بتوانید آن ها را تُو گذاشته و به هم بدوزید. پس از اینکه دو تکه بافته شده را از سه طرف به هم وصل کردید، شش رشته از رنگ‌های مختلف کاموا که با آن بافت را انجام داده‌اید به یک اندازه دلخواه ببرید. آن ها را به سه گروه تقسیم کرده و مثل بافت مو به هم ببافید و در نهایت به کناره‌های کار متصل کنید تا کیف شما کامل شود.



۱۱



ایپکا

(گروه ابزارآلات آموزشی شرکت ایران پتک)

کارخانه: اراک-شهرک صنعتی شماره یک-صندوق پستی: ۱۱۴۶

تهران-صندوق پستی: ۱۹۶۱۵-۹۵۸ تلفن: ۰۲۱-۲۵۹۰۸

[www.ipka.ir](http://www.ipka.ir)

